FITXA D'ASSIGNATURA

Anàlisi dels sistemes d'interpretació 2

PLA DOCENT: Grau en Ensenyaments Artístics Superiors d'Art Dramàtic

ESPECIALITAT: Direcció escènica i Dramatúrgia

CURS: Segon

MATÈRIA: Sistemes d'interpretació

DADES GENERALS

CODI	0229	
NOM	ANÀLISI DELS SISTEMES D'INTERPRETACIÓ 2	
TIPUS	OBLIGATÒRIA	
CURS I PERÍODE SEMESTRAL D'IMPARTICIÓ	SEGON CURS – SEGON SEMESTRE	
CRÈDITS ECTS I NOMBRE D'HORES	3 crèdits ECTS / 75 hores	
DESGLOSSAMENT	TOTAL	75 hores
	Treball pràctic presencial	50 hores
	Memòries i treball autònom	25 hores
PROFESSORAT	Consulteu la web del centre	
REQUISITS PREVIS DE MATRICULACIÓ I ORIENTACIONS	Per a matricular-se a l'assignatura d'Anàlisi dels sistemes d'interpretació 2 caldrà haver-se matriculat també a l'assignatura d'Anàlisi dels sistemes d'interpretació 1.	

COMPETÈNCIES

MATÈRIA: SISTEMES D'INTERPRETACIÓ												
ASSIGNATURA	**COMPETÈNCIES**											
	T-02	T-03	T-06	T-07	T-08	T-13	T-15	G-01	G-02	G-03	G-05	E.I-01
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 1	X	X	X	X	X				X	X		X
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 2	X	X	X	X	X				X	X		X
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 3	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

LLEGENDA COMPETÈNCIES:

T-02 Recollir informació significativa, analitzar-la, sintetitzar-la i gestionar-la adequadament.

T-03 Solucionar problemes i prendre decisions que responguin als objectius del treball que es realitza.

T-06 Realitzar autocrítica cap el propi exercici professional i interpersonal.

T-07 Utilitzar les habilitats comunicatives i la crítica constructiva en el treball en equip.

T-08 Desenvolupar raonada i críticament idees i arguments.

T-13 Cercar l'excel·lència i la qualitat en la seva activitat professional.

T-15 Treballar de forma autònoma i valorar la importància de la iniciativa i l'esperit emprenedor en l'exercici professional.

G-01 Fomentar l'autonomia i autorregulació en l'àmbit del coneixement, les emocions, les actituds i les conductes, mostrant independència en la recollida, anàlisi i síntesi de la informació, en el desenvolupament de les idees i arguments d'una forma crítica i en la seva capacitat per a automotivar-se i organitzar-se en els processos creatius.

G-02 Comprendre psicològicament i empatitzar per entendre i sentir les vides, situacions i personalitats alienes, utilitzant de manera eficaç les seves capacitats d'imaginació, intuïció, intel·ligència emocional i pensament creatiu per la solució de problemes; desenvolupant la seva habilitat per a pensar i treballar amb flexibilitat, adaptant-se als altres i a les circumstàncies canviants de la feina, així com la consciència i l'ús saludable del propi cos i de l'equilibri necessari per a respondre als requisits psicològics associats a l'espectacle.

G-03 Potenciar la consciència crítica, aplicant una visió constructiva al treball de si mateix i dels altres, desenvolupant una ètica professional que estableixi una relació adequada entre els mitjans que utilitza i les finalitats que persegueix.

G-05 Fomentar l'expressió i creació personal, integrant els coneixements teòrics, tècnics i pràctics adquirits; mostrant sinceritat, responsabilitat i generositat en el procés creatiu; assumint el risc, tolerant el fracàs, i valorant de manera equilibrada l'èxit social.

E.I-01 Investigar els recursos tècnics, expressius i creatius necessaris per a la maduració constant de l'instrument de l'intèrpret i el desenvolupament holístic de les seves habilitats per a la interpretació escènica.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

MATÈRIA: SISTEMES D'INTERPRETACIÓ										
ASSIGNATURA	**APRENENTATGE**									
	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6	A-7	A-8	A-9	A-10
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 1	X			X	X		X	X	X	
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 2	X	X		X	X		X	X		
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 3	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Anàlisi dels sistemes d'interpretació 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

LLEGENDA APRENENTATGES:

A-1 Capacitat d'articular recursos interpretatius bàsics integrant-los en les dinàmiques del propi instrument actoral.

A-2 Capacitat d'integrar la imaginació i l'emoció ens els propis processos interpretatius.

A-3 Aprofundiment en el domini de la modificació de l'instrument actoral des del punt de vista de l' emoció.

A-4 Desenvolupament de la capacitat d'observació a partir del l'aprofundiment en el coneixement de l'instrument de l'actor.

A-5 Reconeixement dels diferents estils interpretatius a partir del treball de text amb diversos autors universals.

A-6 Capacitat d'anàlisi sobre la fusió i confluència d'estils interpretatius diferenciats.

A-7 Capacitat de treballar sobre textos clàssics amb l'objectiu de visualitzar un nou present representatiu.

A-8 Capacitat de treballar sobre textos contemporanis amb l'objectiu de visualitzar un nou present representatiu.

A-9 Capacitat d'anàlisi del subtext dels materials textuals proposats per a la interpretació.

A-10 Coneixement pràctic dels sistemes de creació del propi personatge a partir de paràmetres estètics significatius.

BLOCS TEMÀTICS

L'assignatura d'**Anàlisi dels Sistemes d'Interpretació 2** busca oferir un coneixement teòrico-pràctic al director/a-dramaturg/a sobre les estructures de funcionament de l'intèrpret en funció de la projecció de la seva imaginació en l'altre i en el món i de la seva capacitat per desplegar la seva energia. Amb aquest objectiu, es fonamenta aquesta idea en una exploració intensa de les pròpies capacitats com a intèrpret, i en segon terme en el desenvolupament de la seva capacitat d'observació i anàlisi envers el treball dels altres actors. Per assolir aquesta fita el semestre es planteja a partir de l'estructura següent:

Treball pràctic d'Interpretació on l'estudiant es veu posat a prova en sessions pràctiques específiques on fa d'actor:

1. Connexió de la veu amb el cos.
2. El joc. La improvisació.
3. Recursos de la imaginació. Projecció. Suggestió.

Anàlisi sobre el treball de text on l'estudiant fa d'oient -tutelat- als blocs monogràfics de les sessions de Sistemes d'Interpretació de l'especialitat d'Interpretació. Anàlisi i pràctica dels següents paràmetres:

a) L'objectiu.
b) Exploració d'escenes a partir de l'obra literària de William Shakespeare. Prenem com excusa l'obra d'una figura com Shakespeare per desenvolupar la relació de l'intèrpret amb el descobriment de l'acció.
c) Energia. Comèdia i tragèdia.
d) L'emoció: Polaritat, contradicció i contrast.
e) Invenció de l'acció.
f) Text i subtext.
g) La reinterpretació del text.
h) L'ús de l'espai.

ACTIVITATS D'APRENENTATGE I ORGANITZACIÓ GENERAL DE L'ASSIGNATURA

Els punts que s'anomenen a continuació corresponen al desenvolupament cronològic dels continguts formals de l'assignatura comprenent la diferència entre els dos grans blocs temàtics que existeixen a "Anàlisi dels Sistemes d'Interpretació":

1) Classes presencials pràctiques de tècnica d'interpretació per a directors i dramaturgs.
2) Exercicis pràctics d'interpretació per parelles, individuals o en grup en funció dels objectius d'exploració del propi instrument, per a directors i dramaturgs.
3) Sessions com observador/a on es realitzarà un treball d'anàlisi i reflexió tutelat.
4) Anàlisi de materials textuals.
5) Realització de memòries i treballs per encàrrec del tutor, en relació a les sessions presencials d'oient als blocs monogràfics de Sistemes d'Interpretació (especialitat Interpretació). En aquest semestre William Shakespeare.
6) Anàlisi i debat sobre les propostes tècniques específiques observades en les sessions d'oient a Sistemes d'Interpretació (especialitat d'Interpretació) sobre materials de William Shakespeare.

AVALUACIÓ ACREDITATIVA DELS APRENENTATGES

Es valora el rendiment de l'alumne/a a partir de les notes en els dos blocs de treball realitzats, que seran posades pel *coach* d'interpretació i pel tutor que farà el seguiment de les sessions pròpiament no pràctiques, respectivament.

1. Bloc pràctic: Sessions pràctiques d'interpretació 50%
2. Bloc teòric: Assistència i participació en les sessions tutelades de reflexió. 25%
3. Bloc teòric: Realització i qualitat de les memòries i treballs entregats relacionats amb el treball monogràfic. 25%

FONTS D'INFORMACIÓ BÀSICA

MATERIALS SHAKESPEARE SELECCIONABLES:

1. *El Rey Lear.*
2. *Hamlet.*
3. *Macbeth.*
4. *Molt soroll per no res.*
5. *Treballs d'amor perduts.*
6. *Titus Andronicus.*
7. *Juli Cèsar.*
8. *Mesura per mesura.*
9. *La tempesta.*
10. *Otel.lo.*
11. *El mercader de Venècia.*
12. *El somni d'una nit d'estiu.*
13. Enric V.
14. Ricard III.
15. Romeu i Julieta.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA:

1. Shakespeare, William. *Obres completes. Tragèdies. Estudi preliminar.* Madrid: Aguilar, 2003.
2. Auden, W. H.. *Treballs d'amor dispersos. Conferencies sobre Shakespeare*. Barcelona, Crítica, 2003.
3. Belsey, Catherine. *The Subject of Tragedy. Identity and difference in Renaissance Drama.* Londres: Methuen, 1985. Londres: Routledge, 1991.
4. Bloom, Harold. *Shakespeare. La invención de lo humano.* Barcelona, Anagrama, 2002.
5. Greenblatt, Stephen. *Will in the World: How Shakespeare Became Shakespeare.* Norton, 2004.

6. Kermode, Frank. *El tiempo de Shakespeare.* Madrid, Debate, 2005.
7. Oliva, Salvador. *Introducció a Shakespeare.* Barcelona, Península, 2001.

Última revisió: Novembre 2025